

**CAO N°3 van 5 november 2003 tot bepaling van de bijdragen voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de arbeiders van de voedingsindustrie.**

**CCT N°3 du 5 novembre 2003 fixant les cotisations pour le régime de pension complémentaire sectoriel social pour les ouvriers de l'industrie alimentaire**

Registratienummer

Numéro d'enregistrement

**Toepassingsgebied en werking in de tijd**

**Champ d'application et effet dans le temps**

1. Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders die ressorteren onder het Paritair Comité N° 118 van de voedingsindustrie en die vallen onder het toepassingsgebied van CAO N°2 van 5 november 2003.
2. De partijen vragen de algemeenverbindendverklaring aan.
3. Deze CAO treedt in werking op 1 november 2003 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.
4. Deze CAO kan door elk der partijen worden opgezegd met een opzegperiode van tenminste 6 maanden, mits aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité. De opzegging is alleen geldig voor zover artikel 10 §1 3° van de WAP is nageleefd.

1. La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Commission Paritaire n°118 de l'industrie alimentaire et qui tombent sous l'application de la CCT N°2 du 5 novembre 2003.
2. Les parties demandent la force obligatoire.
3. La présente CCT entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2003 et est conclue pour une durée indéterminée.
4. La présente CCT peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire. Ce préavis n'est valable que pour autant que l'article 10 § 3 de la LPC ait été respecté.

**Begrippen en definities**

**Notions et définitions**

5. Voor de toepassing van deze CAO worden verstaan onder :
  - 5.1. *Arbeiders*: arbeiders en arbeidsters, waarvan het loon onderworpen is aan de RSZ..
  - 5.2. *CAO*; collectieve arbeidsovereenkomst;
  - 5.3. *Basis CAO van 4 april 2003* : de CAO van 4 april 2003 betreffende het sociaal programma 2003-2004 voor de arbeiders van de voedingsindustrie
  - 5.4. *Basis CAO van 8 oktober 2003* : de CAO van 8 oktober 2003 betreffende het sociaal programma 2003-2004 voor de arbeiders van de sector van de bakkerijen.
  - 5.5. *CAO van 8 oktober 2003* : de CAO van 8 april 2003 tot instelling van het sectoraal fonds voor de tweede pijler voor de arbeiders van de voedingsindustrie
  - 5.6. *CAO N°2 van 5 november 2003* : CAO N°2 van 5 november 2003 tot invoering van een sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de arbeiders van de voedingsindustrie.
  - 5.7. *Sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel* : het geheel van het

5. Pour l'application de cette CCT il faut entendre par:
  - 5.1. *Ouvriers*: les ouvriers et ouvrières dont le salaire est assujéti aux cotisations de sécurité sociale.
  - 5.2. *CCT*: convention collective de travail;
  - 5.3. *CCT de base du 4 avril 2003* : la CCT du 4 avril 2003 relative au programme social 2003-2004 pour les ouvriers de l'industrie alimentaire.
  - 5.4. *CCT de base du 8 octobre 2003*: la CCT du 8 octobre 2003 relative au programme social 2003-2004 pour les ouvriers du secteur des boulangeries
  - 5.5. *CCT du 8 octobre 2003* : la CCT du 8 octobre 2003 instaurant le Fonds sectoriel pour le deuxième pilier pour les ouvriers de l'industrie alimentaire
  - 5.6. *CCT n°2 du 5 novembre 2003* : CCT n°2 du 5 novembre 2003 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel social pour les ouvriers de l'industrie alimentaire
  - 5.7. *Régime de pension complémentaire sectoriel social*: l'ensemble

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.

0 fi -11- 2003

28-11-2003

68709 / 10/11/03

- a stelsel van aanvullend pensioen en van het
- a stelsel van solidariteits-toezegging

- a du régime de pension complémentaire et
- a de l' engagement de solidarité

zoals ingevoerd in uitvoering van onderhavige CAO.

comme instauré par la présente CCT, en exécution de la présente CCT.

- 5.8. *Fonds 2° pijler PC118*: De inrichtervan het sociaal sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de voedingsindustrie, ingesteld in uitvoering van de CAO van 8 oktober 2003 tot instelling van het sectoraal fonds voor de tweede pijler voor de arbeiders van de voedingsindustrie.
- 5.9. *RSZ*: Rijksdienstvoor Sociale Zekerheid.
- 5.10. *Loon*: het totaal loon van de arbeiders onderworpen aan sociale zekerheidsbijdragen
- 5.11. *Referteloon*:het loon verhoogd met 8%.

- 5.8. *Fonds 2° pijler CP 118*: l'organisateur du régime de pension complémentaire sectoriel social pour les ouvriers de l'industrie alimentaire, instauré par la CCT du 8 octobre 2003 instaurant le Fonds sectoriel pour le deuxième pilier pour les ouvriers de l'industrie alimentaire.
- 5.9. *ONSS*: l'Office National de Sécurité Sociale.
- 5.10. *Salaire*: le salaire total soumis aux cotisations de sécurité sociale
- 5.11. *Salaire de référence*: le salaire augmenté de 8%

**Bijdragen geldend voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel**

**Cotisations pour le régime sectoriel social de pension complémentaire**

- 6. Dit artikel sluit aan bij artikel 15 van de CAO N°2 van 5 november 2003. De bijdragen, die van toepassing zijn voor het sectoraal stelsel van aanvullend pensioen, bedragen:
  - 6.1. Voor het tweede kwartaal 2004: 1,32% van het referteloon.
  - 6.2. Vanaf het derde kwartaal 2004: 0,66% van het referteloon.
  - 6.3. Deze bijdragen omvatten alle kosten aangerekend door de Verzekeringsinstelling.
  - 6.4. Voor de arbeiders van de werkgevers die de opting-out vermeld in artikel 20 van CAO N°2 van 5 november 2003 niet toepassen zal de Verzekeringsinstelling aangeduid voor het uitvoeren van het sectoraal stelsel van aanvullend pensioen deze bijdragen ontvangen via het Fonds 2° pijler PC118 en overmaken op de individuele rekeningen, in uitvoering van het pensioenreglement, zoals dit als bijlage aan de CAO N°2 van 5 november is opgenomen.
  - 6.5. Voor arbeiders van de werkgever die de opting-out vermeld in artikel 20 van de CAO N°2 van 5 november 2003 toepassen gelden deze bijdragen als minimale bijdragen in uitvoering van artikel 20.2 van dezelfde CAO.

- 6. Cet article se rapporte à l'article 15 de la CCT N°2 du 5 novembre 2003. Les cotisations qui sont d'application pour le régime sectoriel social de pension complémentaire s'élèvent à :
  - 6.1. Pour le deuxième trimestre 2004 : 1,32% du salaire de référence.
  - 6.2. A partir du troisième trimestre 2004: 0,66% du salaire de référence.
  - 6.3. Ces montants comprennent tous les frais réclamés par l'organisme d'assurances.
  - 6.4. Pour les ouvriers des employeurs qui n'appliquent pas l'opting-out mentionné à l'article 20 de la CCT N°2 du 5 novembre 2003, l'organisme d'assurance désigné pour l'exécution du plan sectoriel de pension complémentaire recevra ces montants via le Fonds 2° pilier CP118 et versera ces montants sur les comptes individuels, en exécution du règlement de pension repris en annexe de la CCT N°2 du 5 novembre 2003.
  - 6.5. Pour les ouvriers des employeurs qui appliquent l'opting-out mentionné à l'article 20 de la CCT N°2 du 5 novembre 2003, ces cotisations valent comme cotisations minimales en exécution de l'article 20.2 de la même CCT.

Commentaar: Volgens de geldende regeling dienen de werkgevers op deze bedragen RIZIV-bijdragen en eventuele taksen te betalen.

Commentaire : selon la réglementation en vigueur, les employeurs sont tenus de payer sur ces montants des cotisations INAMI et les taxes éventuelles.

7. Dit artikel sluit aan bij artikel 18 van de CAO N°2 van 5 november 2003. De bijdragen voor het sectoraal stelsel van solidariteitstoezegging bedragen.
- 7.1. Voor het tweede kwartaal 2004: 0,06% van het referteloon.
- 7.2. Vanaf het derde kwartaal 2004: 0,03% van het referteloon.
- 7.3. Deze bijdragen omvatten alle kosten aangerekend door de Verzekeringsinstelling.

#### **Bijdragen te innen via het RSZ**

8. Dit artikel sluit aan bij artikel 27, 28 en 30 van de CAO van 8 oktober 2003. Het legt de bijdragen vast, zoals die door de RSZ worden geïnd.
- 8.1. Voor de werkgevers die de opting out vermeld in artikel 20 van de CAO N°2 van 5 november 2003 niet toepassen, bedragen de bijdragen te innen via het RSZ voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel:
- 8.1.1. Voor het tweede kwartaal 2004: 1,39% van het bon.
- 8.1.2. Vanaf het derde kwartaal 2004: 0,69% van het loon.
- 8.1.3. Deze bijdragen omvatten alle administratieve kosten, doch niet de RIZIV-bijdragen noch de eventuele taksen.
- 8.2. Voor de werkgevers die de opting out vermeld in artikel 20 van de CAO N°2 van 5 november 2003 toepassen, bedragen de bijdragen te innen via het RSZ voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel::
- 8.2.1. Voor het tweede kwartaal 2004: 0,06%.
- 8.2.2. Vanaf het derde kwartaal 2003: 0,03%.
- 8.2.3. Deze bijdragen omvatten alle administratieve kosten.

7. Cet article se rapporte à l'article 18 de la CCT N°2 du 5 novembre 2003. Les cotisations pour le régime sectoriel de l'engagement de solidarité s'élèvent à :
- 7.1. Pour le deuxième trimestre 2004: 0,06% du salaire de référence.
- 7.2. A partir du troisième trimestre 2004: 0,03% du salaire de référence.
- 7.3. Ces montants comprennent tous les frais réclamés par l'organisme d'assurances.

#### **Cotisations à percevoir par l'ONSS**

8. Cet article a rapport aux articles 27, 28 et 30 de la CCT du 8 octobre 2003. Il fixe les cotisations à percevoir par l'ONSS.
- 8.1. Pour les employeurs qui n'appliquent pas l'opting-out mentionné à l'article 20 de la CCT N°2 du 5 novembre 2003, les cotisations au régime de pension complémentaire sectoriel social à percevoir par l'ONSS s'élèvent à :
- 8.1.1. Pour le deuxième trimestre 2004 : 1,39% du salaire
- 8.1.2. A partir du troisième trimestre 2004 : 0,69% du salaire
- 8.1.3. Ces cotisations comprennent toutes les charges administratives mais ne comprennent ni les cotisations Inami ni les taxes éventuelles.
- 8.2. Pour les employeurs qui appliquent l'opting-out mentionné à l'article 20 de la CCT N°2 du 5 novembre 2003, les cotisations au régime de pension complémentaire sectoriel social à percevoir par l'ONSS s'élèvent à :
- 8.2.1. Pour le deuxième trimestre 2004: 0,06%
- 8.2.2. A partir du troisième trimestre 2004: 0,03%
- 8.2.3. Ces cotisations comprennent toutes les charges administratives.